



## भारतीय सांस्कृतिक संबंध परिषद

F.No. ICCR/B&S/2023-24

Dated: 31.01.2024

### सूचना

### निविदा (टेंडर) आमंत्रित करने हेतु

**विषय:** भारतीय सांस्कृतिक संबंध परिषद (आईसीसीआर), आई.पी. एस्टेट, नई दिल्ली-110002 नीचे दिए गए विवरण के अनुसार दिल्ली से एयर-फ्रेटिंग/परिवहन/श्रम/बीमा/हैंडलिंग एजेंसी शुल्क आदि के लिए अपने पैनल में शामिल शिपिंग और क्लियरिंग एजेंसियों से भौतिक रूप में कोटेशन/बोलियां आमंत्रित करता है:-

परिषद की मुख्य गतिविधियों में से एक विदेश में संबंधित भारतीय मिशनों के माध्यम से विभिन्न देशों में प्रतिष्ठित भारतीय व्यक्तित्वों और नेताओं की प्रतिमाओं/मूर्तियों की प्रस्तुति के माध्यम से विदेशों में भारतीय कला, पेंटिंग, आवक्ष प्रतिमा/मूर्तियों आदि का प्रचार और विस्तार करना है। प्रतिमाओं/मूर्तियों और कलाकृतियों सहित इन सभी खेपों को संबंधित देशों में हवाई/समुद्री माल द्वारा विदेशों में पहुंचाया जाता है।

वर्तमान में, आईसीसीआर दिए गए विवरण के अनुसार दिल्ली-नागासाकी, जापान में महात्मा गांधी की एक प्रतिमा (42 इंच) की हवाई दुलाई की प्रक्रिया में है:-

S. No.	Name of personality	Approx. Weight of bust/statue	Size of boxes in inches	Sector	Cost of bust /statue
1.	Bust (42 inch) of Mahatma Gandhi	300-350 KG	42x28x34 (HxLxW) in inches	Noida Nagasaki, Japan	- 4,53,600/-

उपरोक्त प्रतिमा मेसर्स राम सुतार फ़ाइन आर्ट्स प्राइवेट लिमिटेड, ए-40-41, सेक्टर 63, एलेक्ट्रॉनिक सिटी, नोएडा, उत्तर प्रदेश 201307 से उठानी होगी और एयर कार्गो/एयर-फ्रेट द्वारा भेजी जाएगी। यदि कार्य सौंपा जाता है तो खेप हवाई मार्ग से एक सप्ताह के भीतर नागासाकी, जापान पहुंच जानी चाहिए।

विलंब शुल्क स्वीकार्य नहीं होगा। कृपया निविदा भेजने से पहले निम्नलिखित बातों पर ध्यान दें:-

1. उड़ान/एयरलाइंस विवरण आदि के साथ रूटिंग का उल्लेख किया जाना चाहिए
2. पारगमन समय का भी उल्लेख किया जाना चाहिए

3. दिए गए प्रारूप के अनुसार उद्धृत दरों में सभी कर आदि शामिल होने चाहिए.

क्र. सं.	विवरण	हवाई-माल
1	भागे	
2	कार्य दिए जाने की तिथि से परेषिती को डिलीवरी की अनुसूची	
3	दर घाते किलोग्राम (मात्रा वजन, सकल और शुद्ध वजन आदि सहित)	
4	कुल लागत (कर और मात्रा भार, सकल भार आदि सहित)	

आप विवरण की सावधानीपूर्वक जांच करें और यदि आप उच्च मानक और समयबद्ध परिवहन सुविधा के लिए हमारी आवश्यकताओं को पूरा करने के लिए आशुस्त महसूस करते हैं, तो आप प्रारूप के अनुसार कार्य सौंपे जाने की तिथि से परेषिती को खेप की आपूर्ति डिलीवरी निर्दिष्ट करते हुए एयर कार्गो और समुद्री कार्गो के लिए अलग-अलग लागत और नियम और शर्तों को इंगित करते हुए परिषद को उद्धरण प्रस्तुत कर सकते हैं। बोलीदाताओं को अपनी कोटेशन निम्नलिखित अनुसूची के अनुसार सीलबंद लिफाफे में जमा करनी होगी और लिफाफे पर यह लिखना होगा कि "एक प्रतिमा को मेसर्स राम सुतार फ़ाइन आर्ट्स प्राइवेट लिमिटेड, ए-40-41, सेक्टर 63, एलेक्ट्रॉनिक सिटी, नोएडा, उत्तर प्रदेश 201307 से नागासाकी, जापान तक हवाई मार्ग से ले जाने के लिए कोटेशन" और आईसीसीआर रिसेप्शन पर रखे टेंडर बॉक्स, आईसीसीआर आज़ाद भवन, आई.पी. एस्टेट, नई दिल्ली में जमा करना है। निविदा/उद्धरणों पर तभी विचार किया जाएगा जब उपरोक्त बिंदुओं का पालन किया जाएगा।

निविदा संदर्भ सं. ICCR/B&S/2023-24	दिनांक 31.01.2024
महत्वपूर्ण तिथियाँ	
प्रकाशन की तारीख	31.01.2024 (13.00 hrs.)
निविदा दस्तावेज डाउनलोड करने की प्रारंभिक तारीख	31.01.2024 (16.00 hrs.)
बोली जमा की अंतिम तारीख व समय	06.02.2024 (13.00 hrs.)
बोली खोलने की तारीख व समय	06.02.2024 (15.00 hrs.)

(यह कोटेशन अंग्रेजी निविदा का अनुवाद है कृपया अंग्रेजी निविदा को वरीयता दें)

भा० सां० स० प० कोई भी कारण बताए बिना किसी भी या सभी कोटेशन को अस्वीकार करने का अधिकार सुरक्षित रखता है।

(नलिनी सिंघल)  
वरिष्ठ कार्यक्रम निदेशक (ओसीडी)



**Indian Council for Cultural Relations**  
**Azad Bhawan, I.P. Estate**  
**New Delhi- 110 002**

F.No. ICCR/B&S/2023-24

Dated: 31.01.2024

**NOTICE**  
**INVITING TENDER/Quotation**

**SUBJECT: Indian Council for Cultural Relations (ICCR), I.P. Estate, New Delhi-110002 invites quotation/ bids in physical form, from its empanelled Shipping & Clearing Agencies for Air-freighting /Transportation/ Labour/ insurance/ handling agency charges etc. of busts from Delhi as per details given below:-**

**SCOPE OF WORK:**

One of the main activities of the Council is to propagate and expand Indian Art, paintings, bust/statues etc. abroad through presentation of Busts/Statues of eminent Indian personalities & leaders to various countries through respective Indian Missions abroad. All these consignments including busts/statues and art works transported abroad by Air/Sea-freight to respective countries.

Presently, ICCR is in the process to air-freighting of One Bust (42 inches) of Mahatma Gandhi from Delhi – Nagasaki, Japan as per details given: -

S. No.	Name of personality	Approx. Weight of bust/statue	Size of boxes	Sector	Cost of bust /statue
1.	Bust (42 inch) of Mahatma Gandhi	300-350 KG	42x28x34 (HxLxW) in inches	Noida – Nagasaki, Japan	4,53,600/-

The above said Bust have to be picked up from M/s. Ram Sutar Fine Arts Private Limited, A-40-41, Sector 63, Electronic City, Noida, U.P. 201307 and transported by air cargo/Air-freight. The consignment should reach to Nagasaki, Japan within a week if by air of assignment of the work.

Demurrage Charges shall not be admissible. Please note the following points before sending the quotation: -

1. Routing with flight/airlines details etc. should be mentioned

2. Transit time should also be mentioned.
3. Quoted rates should be inclusive of all taxes etc, as per given format: -

S.No.	Particulars	Air-Cargo
1.	Routing	
2.	Schedule of delivery to the consignee from the date of award of Job	
3.	Rate per kgs (including volume weight, gross and net weight etc.)	
4.	Total Cost (including taxes and volume weight, gross weight etc.)	

You may like to examine the detail carefully and, if you feel confident to meet our requirements for high standard and time bound transporting facility, you may submit quotation indicating costs and terms and conditions to the Council separately for air cargo specifying the delivery of consignment to the consignee from the date of award of job as per the format. Bidders have to submit their quotations in sealed cover superscribing the envelope "**Quotation for air-freighting One BUST from Delhi to Nagasaki, Japan** and to be dropped in the box placed at the Tender Box, ICCR reception, ICCR, Azad Bhavan, I.P. Estate, New Delhi as per the following schedule. Your quotes will be considered only if the above points are adhered to.

<b>Tender No. ICCR/B&amp;S/2023-24</b>	<b>Dated: 31.01.2024</b>
<b><u>Important Dates</u></b>	
<b>Date of publishing</b>	<b>31.01.2024 (13.00 hrs)</b>
<b>Bid Document Download Start Date</b>	<b>31.01.2024 (16.00 hrs)</b>
<b>End of Bid Submission Date &amp; Time</b>	<b>06.02.2024 (13.00 hrs.)</b>
<b>Date &amp; Time of Bid Opening</b>	<b>06.02.2024 (15.00 hrs.)</b>

ICCR reserves its right to reject any or all quotations without assigning any reason whatsoever.

  
(Nalini Singhal)  
Senior Programme Director (OCD)  
Tel: 011-23379309, 23379310